

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Dissertatio Theologica De Messia Bethlehaemae Nascituro,
in qua imprimis Harmonia Mich. V,1 & Matth. II,6.
ostenditur**

**Osiander, Johann Rudolph
Camerarius, Philipp Gottfried**

Tubingae, 1722

VD18 10351760

Textus Hebraeus Mich. V, I.

[urn:nbn:de:bsz:31-130236](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-130236)



Textus Hebraeus Mich. V, 1.

וְאַתָּה בֵּית-לַחֶם אֶפְרַתָּה צְעִיר לְהוֹת בְּאַלְפֵי יְהוּדָה
 וְאַתָּה לֵי וְצֵא לְהוֹת מוֹשֵׁל בְּיִשְׂרָאֵל וּמִצְאָתָיו מִקֶּדֶם מִיָּמֵי עוֹלָם :

Græcus. Matth. 2, 6.

Καὶ σὺ Βηθλεὲμ γῆ Ἰούδα, ἥδραμὸς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν
 Ἰούδα· ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου τὸν
 Ἰσραήλ.

Versio B. LUTHERI Mich. V, 1.

Und du Bethlehem Ephrata / die du klein bist unter den
 tausenden in Juda / Aus dir soll mir der kommen / der in
 Israel Herr sey / welches Ausgang von Anfang und von
 Ewigkeit her gewest ist.

Matth. 2, 6.

Und du Bethlehem im Jüdischen Lande / bist mit nichten
 die Kleineste unter den Fürsten Juda / dann aus dir soll mir
 kommen der Herzog / der über mein Volck Israel ein Herr sey.

Versio SEBASTIANI SCHMIDII Mich. V, 1.

Tu autem, ô Beth-lechem Ephrathæa : parum
 est, ut sis inter millenas Jehudæ : (*nam*) ex te Mihi

A 2

exibit,

exibit, qui sit Dominator in Iſraële, & cujus exitus (*sunt*) ab antiquo, a diebus æternitatis.

Matth. 2, 6.

Et tu Bethlehemum, terra Judæ, nequaquam minima es in Ducibus Judæ: Ex te enim exhibit Dux, qui pascet populum meum Iſraëlem.



Inter cœtera beneficia Dei Opt. Max., de quibus quotidie nobis cogitandum est, admiranda Nativitas Domini nostri Jesu Christi principem locum obtinet: digna profecto, quæ quotidie ab hominibus decantetur & prædicetur. Ideo inprimis operam dabimus, ut hoc tempore, quo undique templa & Cathedræ laudibus pro incarnatione Filii Dei resonabunt, mysterium nativitatis Dominicæ contemplemur. Etsi enim aliàs semper sint celebranda, & grata mente recolenda, summa hæc Dei immensâ ipsius misericordiâ per Filii incarnationem in nos collata beneficia: præcipue tamen illis ipsis diebus, qui memoriæ salvificæ ejus nativitatis à Majoribus nostris sunt consecrati, facere id convenit, ut memoria mirandi mysterii conservetur & celebretur. Miremur mysterium summæ *φιλανθρωπίας*, ac incomprehensibilis misericordiæ, qua Creator Cœli & Terræ carnem nostram assumere voluit, non rimemur: introspicere cupiamus, & si totum non capiamus, fateamur potius nostram ignorantiam, quam Dei negare velimus potentiam.

Oraculi hujus occasio luculentius ut pateſcat, integrum locum huc adſcribendum cenſeo. Nunc, (ait Propheta,) turmatim coito, ô Filia belli, obſidionem diſponens contra nos: virgâ percutiant in maxilla judicem Iſraëlis. At tu Bethlehem

Ephra-